



КонсультантПлюс

"Гаагская декларация межпарламентской
конференции по туризму 1989 г."
(Вместе с "Конкретными выводами и
рекомендациями")
(Принята в г. Гааге 10.04.1989 - 14.04.1989)

Документ предоставлен **КонсультантПлюс**

www.consultant.ru

ГААГСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ МЕЖПАРЛАМЕНТСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ТУРИЗМУ 1989 Г.

(Гаага, 10 - 14 апреля 1989 года)

Межпарламентская конференция по туризму, проведенная в Гааге (Нидерланды) 10 - 14 апреля 1989 года совместно с Межпарламентским Союзом (МПС) и Всемирной туристской организацией (ВТО) по приглашению Межпарламентской группы Нидерландов,

- считая, что интересам всех стран отвечает организация как индивидуальных, так и коллективных туристских путешествий, поездок и пребываний, которые, внося вклад в экономическое, социальное и культурное развитие, способствуют созданию атмосферы доверия и взаимопонимания между государствами-членами международного сообщества, развитию международного сотрудничества, а значит, и упрочению мира во всем мире,

- считая, что при осуществлении этой деятельности следует также учитывать особые проблемы развивающихся стран в области туризма,

- напоминая о Всеобщей декларации прав человека, принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 10 декабря 1948 года, и в частности, о ее статье 24, которая гласит: "Каждый человек имеет право на отдых и свободное время, включая разумное ограничение рабочего времени и периодические оплачиваемые отпуска", а также о статье 7 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, принятого Генеральной Ассамблеей ООН 16 декабря 1966 года, согласно которому государства обязуются обеспечить для каждого человека право на отдых, свободное время, разумное ограничение рабочего времени и периодические оплачиваемые отпуска, а также оплату в праздничные дни, и о статье 12 Международного пакта о гражданских и политических правах, принятого также 16 декабря 1966 года Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, которая гласит: "Каждый человек свободен покинуть любую страну, включая свою собственную",

- учитывая резолюцию и рекомендации, принятые конференцией ООН по международному туризму и путешествиям (Рим, сентябрь 1963 года), и, в частности, те из них, которые касаются содействия туристскому развитию в различных странах мира и упрощению правительственных формальностей в отношении международного туризма,

- вдохновляемая принципами, изложенными в Манильской декларации по мировому туризму и документе Акапулько, Кодексе туриста и Хартии туризма, которые выделяют гуманный аспект туризма, признавая новую роль туризма как средства повышения качества жизни всех народов и важнейшего фактора укрепления мира и международного взаимопонимания и определяя круг обязанностей государства по его развитию, особенно в плане повышения информированности народов мира о значении туризма и защиты и приумножения туристских ресурсов как части человеческого населения, с целью того, чтобы внести вклад в создание более справедливого и отвечающего интересам всех сторон нового международного экономического порядка,

- напоминая о "центральной и решающей роли" Всемирной туристской организации (ВТО) в развитии туризма, как это было признано Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, с целью "содействия развитию туризма для внесения вклада в экономическое развитие,

международное взаимопонимание, мир, процветание, всеобщее уважение и соблюдение прав человека и основных свобод для всех людей - без различия расы, пола, языка и религии" (статья 3 (1) Устава ВТО),

- сознавая, что важный вклад в гармоничное развитие туризма может внести деятельность многочисленных межправительственных и неправительственных организаций, таких, как Международная организация труда (МОТ), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Международная морская организация (ММО), Международная организация гражданской авиации (МКАО), Программа ООН по окружающей среде (ЮНЕП), Международная организация уголовной полиции (Интерпол) и Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), и подчеркивая значение тесного сотрудничества этих организаций с ВТО,

- торжественно подтверждая, как естественное следствие права на труд, основное право каждого человека, зафиксированное во Всеобщей декларации прав человека, Пактах о правах человека Организации Объединенных Наций и в других международных и региональных юридических документах, на отдых, свободное время и периодический оплачиваемый отпуск, а также право использовать это время с целью проведения отпусков, свободных поездок с образовательными или развлекательными целями и использования благ, получаемых от туризма, как внутреннего, так и международного,

- напоминая о том, что именно в Гааге в 1925 году на Первом международном конгрессе официальных ассоциаций, занимающихся перевозкой туристов, и был основан Международный союз официальных туристских организаций, который в 1975 году был преобразован во Всемирную туристскую организацию,

объявляет Гагскую декларацию по туризму инструментом международного сотрудничества, сближения между народами и фактором индивидуального и коллективного развития,

призывает парламенты, правительства, государственные и частные организации, ассоциации и учреждения, отвечающие за туристскую деятельность, профессионалов в области туризма, а также самих туристов тщательно учитывать ее принципы в том виде, как они изложены далее, и постоянно основываться на них в своей деятельности.

Принцип 1

1. Туризм стал явлением, которое вошло в наши дни в повседневную жизнь сотен миллионов людей:

а) он включает все свободные перемещения людей от их места проживания и работы, а также сферу услуг, созданную для удовлетворения потребностей, возникающих в результате этих перемещений,

б) он представляет собой вид деятельности, имеющий важнейшее значение для жизни людей и современных обществ, превратившись в важную форму использования свободного времени отдельных лиц и основное средство межличностных связей и политических, экономических и культурных контактов, ставших необходимыми в результате интернационализации всех секторов жизни наций,

в) он должен быть заботой каждого. Он является одновременно следствием и решающим фактором качества жизни в современном обществе, поэтому парламентам и правительствам следует уделять все более активное внимание туризму с целью обеспечения его развития в гармоничном соответствии с обеспечением других основных потребностей и видов деятельности общества.

2. Всем правительствам следует стремиться к укреплению мира и безопасности на национальном, региональном и международном уровнях, что является важнейшим условием развития внутреннего и международного туризма.

Принцип 2

1. Туризм может быть эффективным средством содействия социально-экономическому росту для всех стран, если одновременно предпринимаются необходимые меры в отношении того, чтобы решить наиболее срочные национальные задачи и позволить национальной экономике достигнуть приемлемого уровня самообеспечения, при котором страна не должна тратить больше того, что она надеется получить от туризма.

2. Соответственно следует предпринимать, в частности, следующие меры, если требуется, то с помощью различных форм двустороннего и многостороннего технического сотрудничества, для обеспечения того, чтобы:

а) была создана надежная инфраструктура и имелись основные объекты,

б) были созданы учебные заведения для удовлетворения потребностей туристской индустрии в персонале на различных уровнях,

в) туризм составлял часть комплексного плана развития страны наряду с другими приоритетными секторами, сельским хозяйством, промышленностью, здравоохранением, социальным обеспечением, образованием и т.д.,

г) развитие внутреннего туризма стимулировалось бы так же, как и развитие международного туризма. Прочная база внутреннего туризма была бы большим преимуществом при развитии международного туризма в стране,

д) даже при планировании внутреннего туризма разрабатывался бы подход на территориальной основе с учетом общего плана развития для формирования сбалансированного и комплексного роста на благо общества,

е) всегда тщательно учитывалась общая способность естественной, физической и культурной окружающей среды, мест назначения к приему туристов (пропускная способность).

Принцип 3

1. Неиспорченная естественная, культурная и человеческая окружающая среда являются основным условием развития туризма. Более того, рациональное управление туризмом может внести значительный вклад в защиту и развитие физической окружающей среды и культурного наследия, а также в повышение уровня жизни.

2. С учетом этой глубокой взаимосвязи, существующей между туризмом и окружающей средой, следует предпринимать эффективные меры для того, чтобы:

а) информировать и просвещать туристов, путешествующих как внутри страны, так и за рубежом, в плане сохранения и уважения естественной, культурной и человеческой окружающей среды в местах, которые они посещают,

б) содействовать комплексному планированию туристского развития на основе концепции "поддерживаемого развития", которая была изложена в Докладе Всемирной комиссии по окружающей среде и развитию (Нидерландский доклад) и в докладе "Прогноз окружающей среды до 2000 года и в последующие годы" Программы ООН по окружающей среде (ЮНЕП), причем оба документа были одобрены Генеральной Ассамблеей ООН,

в) определять уровень пропускной способности мест, посещаемых туристами, и обеспечивать его соблюдение даже в том случае, если это будет означать ограничение доступа к подобным местам в определенные периоды или сезоны,

г) продолжить составление перечня искусственных и/или естественных туристских достопримечательностей, представляющих интерес с точки зрения отдыха, спорта, истории, археологии, искусства, культуры, религии, науки, социальной среды или техники, и принимать меры к тому, чтобы планы туристского развития особо учитывали вопросы, касающиеся защиты окружающей среды и необходимости содействовать информированности туристов, туристской индустрии и общественности в целом о важности защиты естественной и культурной окружающей среды,

д) стимулировать развитие альтернативных форм туризма, которые способствуют более тесному контакту и взаимопониманию между туристами и принимающим населением, сохраняют культурную самобытность и предлагают разнообразные и оригинальные туристские продукты и объекты,

е) обеспечивать необходимое сотрудничество государственного и частного секторов в достижении этих целей как на национальном, так и на международном уровнях.

Принцип 4

1. Учитывая ярко выраженный гуманный характер туризма, следует всегда уделять внимание специфическим проблемам самих туристов, будь то иностранные туристы или туристы, путешествующие по своей стране. Иностранцем туристом является любой человек:

а) который намерен совершить путешествие и/или совершает путешествие в любую другую страну помимо той, которая является его или ее постоянным местом проживания, и

б) основной целью путешествия которого является поездка или пребывание, не превышающее трех месяцев, за исключением тех случаев, когда разрешено пребывание сроком более трех месяцев или возобновлено трехмесячное разрешение, и

в) который не будет осуществлять какой-либо оплачиваемой деятельности в посещаемой стране вне зависимости от того, было ли ему это предложено или нет, и

г) который в конце указанной поездки или пребывания в обязательном порядке покинет посещаемую страну или для возвращения в страну его или ее постоянного проживания, или для поездки в другую страну.

2. Логично следует то, что конкретное лицо нельзя рассматривать в качестве иностранного туриста, если он или она не удовлетворяют всем условиям, перечисленным в [параграфе 1](#), и в частности, лицо, которое после въезда в страну в качестве туриста с целью туристской поездки или пребывания стремится продлить его или ее срок поездки или пребывания для поселения и/или осуществления в этой стране оплачиваемой деятельности.

Принцип 5

1. Право каждого человека на отдых и свободное время, включая право на разумное ограничение рабочего времени и периодические оплачиваемые отпуска, а также право свободно путешествовать, подлежащее разумным ограничениям, которые ясно предусмотрены законом и которые не ставят под сомнение сам принцип свободы передвижения, должны получить всеобщее признание.

2. Для того чтобы полностью обеспечить эти основные права каждого мужчины и женщины, необходимо:

а) разрабатывать и проводить политику гармоничного развития внутреннего и международного туризма и видов деятельности, связанных с проведением досуга, на благо всех тех, кто в них участвует,

б) уделять должное внимание принципам, изложенным в Манильской декларации по мировому туризму, Документе Акапулько и Хартии туризма и Кодексе туриста, особенно в тех случаях, когда государства разрабатывают или осуществляют политику, планы и программы развития туризма в соответствии с их национальными приоритетами.

Принцип 6

Развитие туризма требует упрощения путешествий, поэтому государственному и частному секторам следует принять эффективные меры по:

а) упрощению туристских путешествий, поездок и пребываний, как в индивидуальном порядке, так и на коллективной основе, независимо от используемого вида транспорта,

б) внесению эффективного вклада в расширение туристских путешествий, поездок и пребываний путем принятия соответствующих мер по упрощению туристских формальностей относительно паспортов, виз, медицинского и валютного контроля и статуса туристских представительств за границей,

в) содействию с этой целью принятию и выполнению Будапештской конвенции по упрощению туристских путешествий, поездок и пребываний, что способствовало бы либерализации юридических положений, применимых к туристам, и согласованию технических норм, касающихся деятельности туристских предприятий, туристских агентств и других организаций, обслуживающих туристов.

Принцип 7

Безопасность и защита туристов и уважение их достоинства являются неперенным условием развития туризма. Поэтому необходимо, чтобы:

а) меры по упрощению туристских путешествий, поездок и пребываний сопровождались мерами по обеспечению безопасности и защиты туристов и туристских объектов и достоинства туристов,

б) в этих целях была сформирована эффективная политика, направленная на обеспечение безопасности и защиты туристов и туристских объектов, а также уважение достоинства туристов,

в) точно определялись туристские товары, объекты и оборудование, которые из-за того, что они используются туристами, требуют особого внимания,

г) готовилась соответствующая документация и информация и обеспечивался к ней доступ в случае угрозы туристским объектам и/или туристским достопримечательностям,

д) выполнялись в соответствии с процедурами, специфичными для систем законодательства в каждой отдельной стране, юридические положения в области защиты туристов, включая, в частности, правоспособность туристов добиваться эффективной судебной защиты в национальных судах в случае действий, наносящих вред им лично или их имуществу, и особенно при таких наиболее опасных актах, как терроризм,

е) государства сотрудничали в рамках ВТО при подготовке программы рекомендуемых мер, регулирующих вопросы безопасности и защиты туристов.

Принцип 8

Терроризм представляет собой реальную угрозу туризму и туристским передвижениям. К террористам необходимо относиться как к любым другим уголовным элементам, и их нужно преследовать и наказывать без применения по отношению к ним срока давности; в этом случае ни одна страна не станет для террористов безопасным убежищем.

Принцип 9

1. Качество туризма как межличностной деятельности зависит от качества предоставляемых услуг. Поэтому соответствующее образование для широкой общественности, начинающееся со школы, образование и обучение профессионалов в области туризма и подготовка новых лиц, осваивающих данную профессию, являются крайне важными для туристской индустрии и развития туризма.

2. В этой связи должны быть приняты эффективные меры по:

а) подготовке отдельных лиц для путешествий и туризма, в частности, путем включения туризма в учебные планы школ и высших учебных заведений,

б) повышению престижа туристских профессий и поощрению в первую очередь молодежи к выбору карьеры в области туризма,

в) созданию сети учебных заведений, способных предоставлять не только обучение, но и образование в области туризма на основе стандартизованного на международном уровне учебного плана, который также облегчил бы взаимное признание дипломов и обмен туристским персоналом,

г) содействию, в соответствии с рекомендациями ЮНЕСКО в этой области, обучению преподавателей, постоянному процессу образования и проведению курсов повышения квалификации для всего туристского персонала или преподавателей, вне зависимости от уровня,

д) признанию важнейшей роли средств массовой информации в развитии туризма.

Принцип 10

1. Туризм должен планироваться государственными властями, а также властями и туристской индустрией на комплексной и последовательной основе с учетом всех аспектов этого феномена.

2. Ввиду того, что туризм имеет в национальной жизни по меньшей мере такое же промышленное значение, как и другие виды экономической и социальной деятельности, и поскольку роль туризма будет возрастать по мере научного и технического прогресса и увеличения свободного времени, представляется необходимым расширять во всех странах права и обязанности национальных туристских администраций, приравнивая их к тому же уровню, который имеют администрации, отвечающие за другие крупнейшие экономические секторы.

3. Необходимость глобального подхода к проблемам, возникающим в связи с туризмом, требует создания подлинной национальной туристской политики, при выработке которой парламенты, получив соответствующие возможности, могли бы играть особую роль с тем, чтобы иметь возможность принять отдельное законодательство по туризму и, если потребуется, имеющий законную силу Кодекс туриста.

4. Учитывая международные масштабы туризма, для его гармоничного развития необходимо международное сотрудничество как на мировой, так и на региональной основе через прямое межгосударственное сотрудничество и по каналам международных организаций, таких как ВТО, а также между различными компонентами туристского сектора через неправительственные и профессиональные организации.

Приложение
к Гаагской декларации по туризму

КОНКРЕТНЫЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Межпарламентская конференция по туризму, изложив принципы, содержащиеся в Гаагской [декларации](#) по туризму, принимает следующие конкретные выводы и рекомендации.

I. МЕСТО ТУРИЗМА В ЭКОНОМИЧЕСКОМ И СОЦИАЛЬНОМ РАЗВИТИИ

Выводы

1. Значение туризма сегодня и его экономический потенциал можно проиллюстрировать с помощью следующих статистических данных (за 1988 г.):

- по имеющимся оценкам, общие расходы на внутренний и международный туризм (включая стоимость авиабилетов) составляют 12% мирового валового национального продукта;

- было зарегистрировано 1,5 млрд. внутренних и международных туристских поездок, в которых приняла участие одна треть населения Земли;

- на долю международного туризма приходилось 6% общего объема мирового экспорта и 25 - 30% мировой торговли услугами;

- по имеющимся прогнозам, ежегодный прирост международного туризма будет составлять приблизительно 4% вплоть до 2000 года, когда он станет ведущей экспортной отраслью в мире.

2. Потенциальное воздействие этих драматических изменений на экономику, окружающую среду и людей приобретает такие масштабы, что мы можем говорить о "туристской революции".

3. С помощью туризма человек может познать неизведанное, понять и почувствовать мир во всей его полноте; это революция, предоставляющая всем гражданам мира возможность путешествовать, революция, в которой они, испытывая чувство законной гордости, могут принимать участие.

4. Туризм выступает в качестве позитивного и постоянно действующего фактора в расширении взаимопонимания и знаний друг о друге, а значит, в укреплении мира и разрядке международной напряженности; развитие туризма резко затрудняют напряженность и конфликты, и, наоборот, ему всегда способствует мир.

5. Соответствующий досуг является общественной необходимостью, однако он может стать и обузой, если не будет правильно использоваться; из многих возможностей проведения свободного времени ни одна (единственным возможным исключением является телевидение) не приобрела такого значения, как туризм.

6. Экономический потенциал для развития туризма практически неограничен; однако здесь потребуются значительные капиталовложения и затраты.

7. Помимо того, что они приносят прямые доходы, расходы на туризм пронизывают многие уровни экономики, создавая не только прямую, но также и косвенную занятость, обеспечивая поступления в иностранной валюте, государственный доход, помощь ремесленникам и кустарям, а также развитие регионов, не располагающих никакой другой торговой или промышленной базой.

8. В настоящее время доля развивающихся стран в поступлениях от мирового туризма относительно невелика, однако эти страны могут получить больше выгод от международного туризма, и в то же время они никогда не должны забывать о том, что нельзя стремиться к получению прибылей любой ценой.

9. Уже сейчас очень велика доля в общих объемах мирового туризма внутренних туристских поездок и расходов, а значит, и их вклад в экономическое благосостояние и занятость на национальном, региональном и местном уровнях. Помимо этого развитие и упрощение внутреннего туризма являются важным фактором расширения социальных контактов и взаимопонимания между людьми.

10. Развитие внутреннего туризма также способствует созданию базовой туристской инфраструктуры и подготовке специалистов, что окажет странам содействие в плане развития и гармоничной интеграции в международную индустрию туризма.

11. Туризм является экологически чистой отраслью и не обязательно сопровождается катастрофическими последствиями, которые часто сопутствуют индустриализации, однако здесь существует потенциальная опасность как для естественной, так и для культурной среды, что требует внимания со стороны государств.

12. Заботливо охраняемые памятники, жизнестойкие традиции и нетронутая природа станут фактором привлечения туристов и стимулом к многократным посещениям; в свою очередь, расходы этих туристов обеспечат экономическое обоснование для сохранения культуры и окружающей среды данной страны. И наоборот, если эти памятники и окружающая среда не являются объектом эффективной защиты, туристы потеряют интерес к этим местам, а экономические выгоды от туризма сократятся.

13. В отсутствие контроля и планирования рост туризма может привести к социальным, культурным и экономическим трениям между туристами и местным населением, а также к единообразию в поведении туристов и в их потребностях, что в долгосрочной перспективе может оказать отрицательное воздействие на культурное разнообразие и самобытность местного населения в принимающих странах.

14. В настоящее время всемирный туристский спрос носит ярко выраженный сезонный характер; пик спроса приходится на определенные месяцы. Подобное положение дел объясняется не только климатическими и мотивационными факторами со стороны туристов, но также обусловлено имеющейся практикой в промышленности и национальным законодательством, регулирующим ежегодные сроки закрытия предприятий на период массовых отпусков и ежегодные оплачиваемые отпуска для трудящихся. К этому также следует присовокупить и период школьных каникул.

15. Индустрия туризма не смогла сформировать истинное представление о туризме и по крайней мере до сих пор не добилась успеха в мобилизации эффективной поддержки для развития туризма в первую очередь со стороны парламентариев.

16. Национальная туристская индустрия в большинстве стран назначения носит в высшей степени фрагментарный характер и состоит из мелких, самостоятельно управляемых и страдающих от нехватки капиталов туристских предприятий. Хотя это и отвечает в определенной

степени несхожим и индивидуалистическим потребностям туристов, наблюдается растущее несоответствие между ними и все более возрастающей концентрацией международного туристского предложения (международные туроператоры, авиакомпании и гостиничные цепи).

17. Из-за международной конкуренции затраты на продвижение индустрии туризма растут как в развивающихся странах, так и в контексте "зрелых" экономик (где туризм все чаще рассматривают как одно из возможных решений проблемы регионального развития). Существует также потребность в оценке эффективности национальной, региональной и местной политики продвижения туризма, проводимой государственным сектором или при его участии.

18. Необходимо, чтобы государственные власти на всех уровнях во всех странах, особенно парламенты, играли активную роль в деле создания благоприятных условий для туризма и, в частности, предоставляли финансовые и другие средства для реализации всеобъемлющих информационных программ, посвященных туризму.

19. Нынешнее и будущее развитие туризма требует более активной поддержки со стороны правительств в плане информации и продвижения туризма, а также обеспечения инфраструктуры; необходимо осваивать новые рынки, предпринимать шаги по обеспечению сотрудничества во всех сферах - государственных и частных - в интересах максимального поощрения сектора туризма.

Рекомендации

20. Туризм необходимо планировать на комплексной основе, принимая во внимание все аспекты законодательства, относящегося к другим секторам, таким, как транспорт, занятость, здравоохранение, сельское хозяйство, связь и т.д.

21. В целом роль парламентариев по каналам законодательной деятельности должна сводиться к анализу, координации, упрощению и регулированию развития как внутреннего, так и международного туризма в контексте приоритетов их национального развития.

22. Страны должны определить свои национальные приоритеты и роль туризма в "иерархии" таких приоритетов, а также оптимальную стратегию развития туризма в рамках этих приоритетов. В контексте этой стратегии наряду с другими вопросами должно быть определено соотношение международного и внутреннего туризма, к которому следует стремиться; при этом необходимо учитывать пропускную способность мест назначения, а также роль государственных, региональных и местных организаций.

23. В рамках общенациональной стратегии в области туризма первоочередное внимание следует уделять выборочному и контролируемому развитию туристской инфраструктуры, объектов спроса и общего туристского потенциала для того, чтобы защитить окружающую среду и местное население, с тем чтобы избежать любого негативного воздействия, которое может быть следствием непланируемого развития туризма. В планировании туризма и освоении территорий необходимо, чтобы государства обеспечивали гармоничное равновесие между экономическими и экологическими соображениями.

24. Должен существовать закон, обязывающий национальные и транснациональные корпорации принимать соответствующие превентивные меры, направленные на недопущение ущерба окружающей среде и туристским достопримечательностям; эти корпорации должны

соответствующим образом привлекаться к ответственности в том случае, если их деятельность приносит ущерб, и их следует обязывать принимать все меры по ликвидации последствий и устранению этого ущерба.

25. Опасные виды промышленной деятельности, и особенно перевозка, обработка и хранение токсических и радиоактивных веществ и отходов, должны находиться под строгим юридическим контролем, а свалка подобных отходов должна быть объявлена незаконной, с тем чтобы избежать ущерба природе и среде обитания. Национальные и транснациональные корпорации, деятельность которых приводит к подобному ущербу, необходимо заставлять признавать свою ответственность за эти последствия и устранять их.

26. Научно-исследовательская деятельность и последующие практические шаги являются насущной необходимостью для эффективного и максимально выгодного развития туристского потенциала стран, а это требует одновременного повышения статуса туристских администраций в каждом государстве, что не означает, что государству нужно выполнять интервенционистскую роль в туризме, скорее, оно должно обеспечить индустрии туризма максимальные возможности для выполнения своих функций.

27. По мере создания туристской инфраструктуры абсолютной необходимостью становится развитие на национальном уровне общего туристского образования для населения в целом, в частности в школах, а также специальной подготовки для работников сферы туризма; основными задачами здесь должны стать учреждение деятельности в области туризма в качестве достойной профессии и развитие туристского сознания у населения.

28. Все страны-поставщики туристов должны принять более эффективные меры, направленные на равномерное распределение отпусков трудящихся и школьных каникул в течение года, для того чтобы снять остроту негативных последствий ярко выраженного сезонного характера туристского спроса (нехватка мест, задержки в аэропортах, пограничных пунктах и т.д.), а также связанного с этим отрицательного воздействия на занятость в области туризма, упрощение туристских формальностей и безопасность (здоровье, эксплуатация).

29. Правительства должны обеспечить базовую инфраструктуру для развития туризма и принять специальные меры по поддержке зарождающейся индустрии туризма, особенно мелких предприятий и в развивающихся регионах. Эта поддержка может принимать форму прямых капиталовложений, финансовых стимулов для частных капиталовложений, а также расходов на рекламно-информационную деятельность.

30. Для страны, которая не является экономически самостоятельной во многих областях и которая еще не располагает туристской инфраструктурой, крайне важно сопоставить затраты и возможные поступления от туризма, а затем взглянуть на проблему в целом в свете национальных приоритетов. Необходимо предпринимать все усилия для обеспечения того, чтобы страны назначения получали максимальную долю поступлений от деятельности в области туризма. Это означает, что страны должны выработать оптимальную стратегию развития туризма для того, чтобы максимально эффективно использовать местную инфраструктуру и ресурсы.

31. Развитые страны должны оказывать развивающимся странам специальную помощь, необязательно финансовую; здесь речь вполне могла бы идти о мероприятиях, направленных на поощрение проведения отпусков своих граждан в развивающихся странах.

32. Правительства, национальные туристские организации и частный бизнес должны предпринимать все усилия, направленные на совместную работу по обеспечению финансовых средств для полного раскрытия потенциала туризма и предоставления возможности всем людям пожинать плоды его развития.

33. Особое ударение следует сделать на продвижение индустрии туризма и поддержку со стороны правительств с точки зрения как финансирования, так и предоставления стимулов. Подобная поддержка может внести свой вклад в экономическое развитие и увеличение числа рабочих мест, при этом одновременно будет обеспечиваться хорошая инфраструктура и защита окружающей среды, а также культурного наследия каждой страны. Поэтому все правительства вместе с индустрией туризма должны проводить активную политику в области туризма в интересах своих стран сейчас и в будущем.

34. Государства должны взять на себя ответственность за разработку методов использования туризма для развития новых форм шефства, тем самым предоставляя возможность традиционным культурным формам сохранить свою целостность, жизнестойкость и глубину.

35. В развивающейся стране, которая только приступает к деятельности в области туризма, необходимо, чтобы планирование и реализация были скоординированы на национальном уровне; в рамках международного сотрудничества должны предприниматься все усилия для того, чтобы использовать положительный опыт и избежать ошибок, допущенных другими, более развитыми в туристском отношении, странами.

36. В секторе туризма существуют определенные границы, дальше которых процесс децентрализации и деконцентрации идти не может; как бы там ни было, без национального механизма, обеспечивающего координацию туристской политики государства на национальном и региональном уровнях, не обойтись.

37. Государства должны поощрять развитие внутреннего туризма, который основан на праве человека на отдых; предоставляет каждому гражданину возможность узнать окружающий его мир, утвердиться в качестве неотъемлемой частички своего народа и укрепить узы солидарности со своими соотечественниками; он также вносит вклад в развитие базовой туристской инфраструктуры.

38. Три цели должны быть положены во главу угла при разработке туристского законодательства:

а) защита туристов;

б) защита каждой страны на случай возникновения проблем, обусловленных развитием туризма, в частности в том, что касается воздействия на окружающую среду и сохранения культурной самобытности; и

в) продвижение туризма. В этой связи ощущается необходимость в тесном сотрудничестве между индустрией туризма и специалистами-работниками в этой области и научными организациями, отвечающими за сохранение естественных, искусственных и культурных ресурсов.

II. УПРОЩЕНИЕ ТУРИЗМА И ТУРИСТСКИХ ПУТЕШЕСТВИЙ, ПОЕЗДОК И ПРЕБЫВАНИЙ

Выводы

39. Скоординированную политику и действия государств по продвижению и поощрению как индивидуальных, так и коллективных туристских путешествий, поездок и пребывания можно назвать упрощением туристских формальностей.

40. Одновременно с быстрым ростом объемов путешествий и туризма в последние годы уточняется и расширяется понятие упрощения туристских формальностей. Сегодня принято различать две основные группы препятствий на пути развития туризма: те, которые затрагивают путешественников в целом (идет ли речь об индивидуальных путешественниках или группах), и те, которые затрагивают бизнес, занимающийся предоставлением услуг туристам.

41. Процесс ликвидации препятствий на пути развития путешествий в целом обычно называется упрощением туристских формальностей, в то время как термин "либерализация" все чаще употребляется для определения процесса, связанного с устранением барьеров в туристском бизнесе и торговле туристскими услугами.

42. Упрощение туристских формальностей переросло свои узкие первоначальные рамки пограничных формальностей и таможенных процедур. Сегодня считается, что речь должна идти о позитивном стимулировании и поощрении путешествий и туризма, в частности, путем принятия мер, позволяющих каждому участвовать во внутреннем и международном туризме, особенно благодаря более совершенному распределению рабочего и свободного времени, введению или совершенствованию систем ежегодных оплачиваемых отпусков и более равномерному распределению в течение года периодов отпусков, а также уделяя особое внимание туризму молодежи, пожилых людей и инвалидов.

43. Исторически сложилось так, что вопросами упрощения туристских формальностей государства занимались на двусторонней основе. Однако впоследствии межправительственным организациям были поручены вопросы упрощения туристских формальностей, затрагивающие отдельные категории путешественников, виды транспорта или типы туристских сделок. В этой связи особо следует упомянуть документы, принятые на заседаниях международных организаций: Чикагскую [конвенцию](#) Международной организации гражданской авиации (1944 г.), [Конвенцию](#) Киото Совета таможенного сотрудничества (1973 г.), [Конвенцию](#) по содействию международному морскому транспорту Международной морской организации (1965 г.). В группу других важных международных договоров и документов по упрощению туристских формальностей входят Единый европейский [акт](#) Европейских сообществ (1987 г.), Международные медицинские правила Всемирной организации здравоохранения (1951 г.), Решение-рекомендация Совета ОЭСР по международной политике в области туризма (1985 г.), различные документы, принятые под эгидой Международной организации труда и касающиеся оплачиваемых отпусков, и Заключительный [акт](#) Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (Хельсинки, 1976 г.).

44. Однако эти документы имеют свои ограничения в том, что касается вида транспорта, географического охвата и широты подхода.

45. Существует также потребность в обеспечении большей координации и взаимодействия

между различными международными организациями по вопросам упрощения туристских формальностей и либерализации и, что еще более важно, в глобальном подходе к туризму.

46. Последние попытки вывести упрощение туристских формальностей за рамки секторальной защиты, обеспечиваемой рядом существующих документов, на уровень универсального охвата всех bona fide ("настоящих") туристов, независимо от рассматриваемого вида транспорта, нашли свое отражение в проекте Будапештской конвенции по упрощению туристских путешествий, поездок и пребываний.

47. Формальности, затрагивающие путешественников в целом, обычно подразделяются на следующие группы:

- a) паспорта и визы;
- b) валютный контроль и контроль за обменом валюты;
- c) таможенные правила;
- d) медицинские формальности.

a) Паспорта и визы

48. Все требования, связанные с документами, могут рассматриваться в качестве препятствий на пути развития туризма, когда их выполнение плохо организовано, когда заявления произвольно не удовлетворяются, когда взимается чрезмерная плата или когда процедуры слишком сложны или затянуты.

b) Валютный контроль и контроль за обменом валюты

49. Следует напомнить, что валютный контроль и контроль за обменом валюты не только формируют уровень туристских расходов, но могут также привести к сокращению объемов туризма в те места назначения, где введены подобные меры.

c) Таможенные правила

50. Как представляется, основной проблемой является большой разброс в разрешениях на беспошлинный ввоз и вывоз в различных странах; таможенные декларации и досмотры также могут выступать в качестве факторов, сдерживающих туристские расходы.

d) Медицинские формальности

51. Успехи в борьбе против болезней таковы, что в соответствии с действующими международными санитарными правилами Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) единственным сертификатом, который необходимо сейчас требовать, является документ о прививке против желтой лихорадки.

52. В последние годы на упрощение туристских формальностей серьезное воздействие оказывают распространение незаконной торговли наркотиками и рост терроризма.

53. Хотя страны вынуждены заниматься обостряющейся проблемой иммиграционных потоков (независимо от того, порождены они экономическим и социальным неравенством между странами или политической обстановкой), необходимо признать, что ограничивающее законодательство в области иммиграции или дискриминационные меры противоречат упрощению международного туризма.

Рекомендации

54. Государства должны четко определить место туризма в рамках национальных приоритетов и давать оценку воздействию любого законодательства на упрощение и либерализацию туризма для обеспечения того, чтобы это не препятствовало расширению потоков международного туризма.

55. Государства должны уделять все возрастающее внимание гармонизации, казалось бы, противоречащих друг другу принципов упрощения туристских формальностей и безопасности и защиты туристов и туристских объектов.

56. С целью обеспечения эффективного планирования и координации во всех областях, связанных с упрощением туристских формальностей, государства должны принять национальную политику в области упрощения туристских формальностей, проведение в жизнь которой по возможности должно быть поручено национальным комитетам по упрощению туристских формальностей.

57. Государства должны поощрять развитие туристского сознания, то есть гостеприимства по отношению к путешественникам и туристам, у сотрудников таможенных и иммиграционных властей, персонала туристских предприятий и широкой общественности с целью уважения человеческого достоинства и в первую очередь для недопущения каких-либо проявлений дискриминации.

58. Государства должны обеспечить применение особо льготных процедур по отношению к отдельным группам путешественников, таким, как молодежь, инвалиды и пожилые люди; эти особо льготные процедуры могли бы, в частности, включать уменьшение или отказ от сборов за выдачу дорожных документов, таких, как паспорта и визы, а также скидки на проезд на общественном транспорте; помимо этого государства должны принять все необходимые меры для облегчения доступа инвалидов к туристским путешествиям, поездкам и пребываниям, независимо от их специальных потребностей и условий.

59. Государства должны уделять особое внимание статистическим данным, согласно которым в ближайшие несколько лет ожидается существенный рост объемов международного туризма, для обеспечения планирования и развития объектов обслуживания пассажиров, а также взлетных и посадочных полос и их своевременного ввода в строй, с тем чтобы не препятствовать развитию международных воздушных перевозок. В этой связи конструктивная работа, проделанная ИКАО, должна получить свое признание и поддержку.

60. Государства должны придерживаться норм, правил и информационных требований ВОЗ и, в частности, обеспечивать, чтобы требовался только один медицинский сертификат о прививке против желтой лихорадки и только от ограниченного числа международных путешественников. ВОЗ должна получить немедленный ответ от правительств о последних изменениях в

медицинских правилах во всех странах.

61. В том, что касается СПИДа, в соответствии с нынешней позицией, которой придерживаются государства-члены ВОЗ, по отношению к международным туристам и путешественникам не должно применяться никаких дискриминационных мер.

62. Государства должны принять меры, направленные на обеспечение туристам беспрепятственного доступа к неотложной медицинской помощи во время их пребывания на национальной территории.

63. Там, где это возможно и экономически оправданно, развитые государства должны либерализовать свою политику, чтобы увеличить число и частотность авиарейсов в развивающиеся страны и из них с целью поощрения и ускорения пассажирских потоков и упрощения туристских поездок в эти страны в непродолжительный период массовых отпусков.

64. Парламентарии должны оказать поддержку нынешней инициативе ГАТТ, в которой принимает участие ВТО, по либерализации торговли услугами, включая туризм.

65. Парламентарии должны оказать поддержку первому всеобъемлющему юридическому документу по упрощению туризма, независимо от вида транспорта, а именно проекту Будапештской конвенции по упрощению туристских путешествий, поездок и пребываний; они также должны поддержать продвижение, развитие и обновление существующих юридических документов, прямо или косвенно связанных с упрощением туристских путешествий, поездок и пребываний.

66. При разработке своей национальной политики в области упрощения туристских формальностей государства должны опираться на принципы, подобные тем, которые были приняты в 1989 году на Венской встрече представителей государств-участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ).

по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ).

III. БЕЗОПАСНОСТЬ И ЗАЩИТА ТУРИСТОВ, ТУРИСТСКИХ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ И ОБЪЕКТОВ

Выводы

67. Для того чтобы нормально функционировать и развиваться, туризм нуждается в безопасности для путешественников и отпускников, как национальных, так и международных, и для их личной собственности, а также в безопасности и защите туристских достопримечательностей и объектов. Это может быть достигнуто путем:

- a) разработки и проведения в жизнь норм безопасности для путешествий и туристских пребываний;
- b) информирования и просвещения общественности;
- c) создания институциональных рамок для решения проблем, связанных с безопасностью

туристов, и в частности в экстремальных ситуациях; и

d) международного сотрудничества на двустороннем, региональном, субрегиональном, межрегиональном и мировом уровнях.

68. Безопасность туристов и их благополучие, а также поддержание высокого уровня качества обслуживания в местах туристского назначения нельзя рассматривать в отрыве от других общественных или национальных интересов, в частности принимающей страны, и окружающей среды в целом. При разработке и проведении в жизнь норм безопасности для сферы туризма и защиты туристов интересы тех, кто посещает и принимает, должны быть взаимно гармонизированы.

69. Государства и международное сообщество уже изучили много аспектов безопасности и защиты в области туризма; по итогам этой работы было принято соответствующее законодательство. Однако не все аспекты этой проблемы были учтены. Например, проблемы, возникающие в связи с большими группами (конгресс-туры и пэкидж-туры) и отдельными группами населения (пожилые люди, инвалиды, молодежь).

70. Безопасность туристов и защита в области туризма в целом в стране или в месте туристского назначения связаны с большим количеством правил и постановлений, которые должны выполняться не только туристской администрацией, но и целым рядом других административных органов, работающих в различных экономических и социальных секторах (финансы, здравоохранение, охрана окружающей среды, развитие территорий, энергетика, занятость и т.п.), и прежде всего частным сектором.

71. Охрана здоровья людей является важнейшим компонентом туризма и его развития. Это требует энергичных и постоянных усилий со стороны государственных и местных властей в тесном сотрудничестве с различными заинтересованными секторами.

72. На международном уровне правительственные организации универсального и регионального характера разработали много юридических документов, директив или основных направлений, относящихся к безопасности различных категорий туристов, например: ИКАО - пассажиры воздушного транспорта, ИМО - пассажиры морских судов; международных посетителей и туристов в качестве потребителей в целом (в частности, ВОЗ, СТС, ОЭСР) или персонала, занятого в секторе туризма (МОТ, ВОЗ). Вслед за Манильской декларацией по мировому туризму (1980 г.), Хартией туризма и Кодексом туриста (1985 г.) Всемирная туристская организация недавно приступила к выполнению всемирной программы по безопасности и защите туристов, целью которой являются разработка рекомендаций для государств-членов и частного оперативного сектора, а также принятие общих правил, регулирующих вопросы безопасности и защиты туристов.

73. И тем не менее неприменение существующих законов и постановлений, а также их фрагментарный характер создают серьезные проблемы, для решения которых требуется энергичный подход к вопросу о безопасности в туризме на глобальной и систематической основе со стороны всех тех, кто занимается вопросами туризма. Особое внимание следует обратить на защиту туристов от террористических актов и в целом от всех преступных актов, в результате которых они могут пострадать, а также на права туристов в качестве потребителей, на охрану здоровья и сохранение и защиту окружающей среды.

Рекомендации

74. Законодательство в области безопасности и защиты туристов, туристских достопримечательностей и объектов должно всегда разрабатываться и применяться в увязке со всеми другими законодательными мерами, направленными на устранение насилия и преступности, с одной стороны, а также на защиту и сохранение окружающей среды, особенно в районе туристских достопримечательностей, - с другой.

75. В каждом государстве должен быть назначен специализированный центральный орган, которому поручались бы вопросы продвижения и проведения в жизнь, в качестве составной части национальной политики в области безопасности и защиты туристов, соответствующих превентивных мер для обеспечения защиты и безопасности туристов, особенно в районах туристских достопримечательностей и в случае эпидемий и угрозы проведения террористических актов, а также серьезных и многочисленных преступлений против туристов и их имущества.

76. Должны быть приняты все необходимые меры по обеспечению базового страхования туристов на случай основных рисков, с которыми они сталкиваются (болезнь, кража, репатриация), и, в частности, стимулированию заключения соглашений в этой области, особенно между страховыми компаниями, всеми туристскими предприятиями и другими заинтересованными компаниями и группами, что позволило бы туристам обеспечить достаточное страхование по сниженным ценам.

77. Стремясь к этой цели, следует надеяться, что в области упрощения туристских формальностей ВТО изучит возможность разработки международной системы страхования, которая позволила бы туристам обеспечить страхование в своих странах перед выездом.

78. Для того чтобы способствовать проведению в жизнь своей политики в области безопасности и защиты туристов, государства в рамках своих политических и административных систем должны развивать эффективное сотрудничество между, с одной стороны, компетентными департаментами на всех уровнях и, с другой стороны, организациями владельцев гостиниц, туристскими агентствами, авиакомпаниями и в целом любой организацией или органом, которые могут оказаться заинтересованными в решении вопросов, связанных с безопасностью и защитой туристов.

79. Важно, чтобы принимались законодательные, регулирующие и оперативные меры по обеспечению того, чтобы инфраструктура мест туристского назначения была способна принять и разместить эпизодически возникающие во время сезона толпы туристов с учетом сопутствующих негативных последствий для окружающей среды и санитарии в сфере общественного питания. Когда считается необходимым принятие мер по охране здоровья, также важно максимально ограничить их негативное воздействие на туристов.

80. Для упрощения и ускорения внесудебного разрешения споров, возникающих между туристами и физическими или юридическими лицами, должен быть создан соответствующий орган, как, например, служба защиты потребителей или посредник по жалобам, которые имели бы общие или специальные полномочия и в которые туристам разрешалось бы обращаться с целью разрешения их споров; эти просьбы должны быстро рассматриваться, а заинтересованным туристам следует сообщать о результатах.

81. Туристам, как минимум, должны быть предоставлены следующие конкретные права:

а) право туриста, на личность или имущество которого были совершены серьезные посягательства, известить свою семью, используя при этом наиболее быстрые средства связи;

б) право туриста на получение в случае необходимости быстрой и надлежащей медицинской помощи, предпочтительнее в рамках национальной системы социального страхования, если это возможно;

с) право туриста, на личность или имущество которого были совершены посягательства, без необходимости внесения какого-либо залога, требуемого от иностранцев, начать судебное и, в частности, уголовное дело в национальном суде против лиц, совершивших вышеупомянутые посягательства, и получить в случае необходимости юридическую помощь с этой целью.

82. Должны приниматься все необходимые меры, чтобы способствовать:

а) быстрой репатриации в страны, откуда они прибыли, туристов, которые пострадали в результате серьезных посягательств на их личность и/или имущество;

б) возвращению похищенной и впоследствии найденной собственности в страну, откуда прибыл турист.

83. Государственный и частный секторы должны:

а) распространять информацию как среди работников сферы туризма, так и общественности, с тем чтобы поднять уровень осведомленности по вопросам безопасности и защиты туристов;

б) поощрять всеми необходимыми средствами подготовку представителей различных профессий, прямо или косвенно отвечающих за безопасность и защиту туристов.

84. Принимающее государство и государство, откуда прибыл турист, должны активно сотрудничать на двусторонней основе, используя все необходимые средства для обеспечения защиты и безопасности туристов, особенно в случае природных бедствий, крупных аварий и эпидемий.

85. В случае серьезных посягательств на туриста, особенно когда он или она пострадали в результате террористических актов, принимающее государство должно быстро предоставить в распоряжение государства, откуда прибыл турист (если это возможно, через дипломатические или консульские представительства), всю необходимую информацию о состоянии здоровья пострадавшего и обстоятельствах, в которых произошел вышеупомянутый акт.

86. Государства должны:

а) предоставлять, когда это необходимо, взаимную техническую помощь путем обмена опытом и экспертами в области безопасности и защиты туристов;

б) способствовать в рамках национального законодательства или международных соглашений, имеющих для них обязательную силу, обменам специалистами по безопасности туристов, и особенно представителями туристских профессий.

IV. МЕТОДЫ ДЕЙСТВИЙ ПАРЛАМЕНТОВ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ

87. Парламенты, которые в настоящее время не располагают механизмом для изучения и анализа вопросов, связанных с туризмом, должны предусмотреть создание специализированного органа или расширить полномочия существующих органов для того, чтобы включить в сферу их полномочий и вопросы туризма.

88. Парламенты должны рассмотреть в свете выводов, сделанных на конференции, все юридические правила, касающиеся туризма, с целью их объединения (при одновременном устранении существующих пробелов) во всеобъемлющее законодательство, где были бы кодифицированы национальная политика и приоритеты в области туризма. Среди направлений, которым в рамках законодательства могло бы уделяться первоочередное внимание, следует назвать: минимальные нормы и системы классификаций; стоимость объектов и услуг; защиту туристов от эксплуатации; совершенствование и проведение в жизнь туристских законов и постановлений; финансовые стимулы для внутренних и иностранных инвесторов; туристские достопримечательности и охрану окружающей среды и т.д.

89. Правительства и парламенты должны уделять особое внимание применению национального законодательства и международных юридических документов в области туризма.

90. Парламенты должны обеспечить такое положение дел, при котором туризм принимался бы во внимание при рассмотрении других вопросов, имеющих национальное значение (например, проблемы экономического, регионального развития; социальные, культурные, образовательные вопросы, а также вопросы, связанные с охраной окружающей среды и обеспечением безопасности), с тем чтобы он стал частью общенациональной политики и приоритетов в области развития.

91. Парламенты должны поддерживать стабильные международные контакты с целью использования опыта других стран в области туристской политики и развития.

92. Межпарламентский союз должен в сотрудничестве с ВТО рассмотреть вопрос об организации еще одной всемирной конференции или региональных форумов по туризму.

93. Национальные группы МПС должны:

а) привлечь внимание соответствующих парламентов (в особенности их компетентных комитетов) и правительств, а также национальных органов и учреждений, занимающихся вопросами туризма, к выводам, сделанным на Конференции;

б) придать широкую огласку выводам, сделанным на Конференции, передав их в средства массовой информации и в соответствующие профессиональные ассоциации;

в) проинформировать Секретариат МПС о предпринятых шагах и полученных результатах, с тем чтобы эта информация могла быть распространена среди всех других национальных групп, ВТО и других заинтересованных организаций, а также направлена руководящим органам МПС для изучения дополнительных мер, принятых национальными группами.

94. ВТО должна отправить выводы, сделанные на Конференции, всем государствам-членам, ассоциированным и присоединившимся членам и обеспечить проведение дополнительных мероприятий в свете этих выводов в контексте ее регулярных программ.

95. ВТО должна предусмотреть подготовку в сотрудничестве с МПС обзора национального законодательства, относящегося к безопасности и защите туристов.
